

А. В. Макаrchук (*Санкт-Петербург, СПбПУ*)

**ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ИССЛЕДОВАТЕЛЬСКОГО КЕЙСА
ПРИ ОБУЧЕНИИ ИНОСТРАННЫХ СТУДЕНТОВ РУССКОМУ ЯЗЫКУ
(направление подготовки «Лингвистика»)**

Статья посвящена особенностям внедрения исследовательского кейс-метода при обучении иностранных студентов русскому языку как иностранному. В работе представлены модели кейса на примере дисциплины «Теория и методика обучения РКИ», которые выступают эффективным средством повышения продуктивности учащихся и развития коммуникативной, лингвометодической, а также универсальных компетенций.

К л ю ч е в ы е с л о в а: кейс-технология; РКИ; проблемная ситуация; исследовательский кейс; методика обучения; иностранные студенты.

The article is devoted to the peculiarities of using the research case method when teaching foreign students Russian as a foreign language. The following work presents case models

developed on the base of the discipline “Theory and methodology of teaching RCTs”. They are considered to be the effective means of increasing the productivity of students and the development of communicative, linguistic, and methodological, as well as universal competencies.

Key words: case method; RCT; problem situation; research case; methods of teaching; foreign students.

В современной методике преподавания русского языка как иностранного (далее РКИ) основополагающее место занимает развитие коммуникативной компетенции учащихся, которая заключается в умении говорить и слушать в различных коммуникативных ситуациях. Также в процессе речевой деятельности происходит развитие свободного мышления, долговременной памяти и иных психических процессов, которые активизируют когнитивную деятельность учащегося. В рамках российского образования для развития необходимых навыков и умений, раскрытия способностей и совершенствования коммуникативной компетенции наиболее актуальными и эффективными представляются *интерактивные методы обучения* (круглый стол, деловая игра, тренинги, компьютерное моделирование, кейс-технологии и др.). Внедрение таких методических приемов считается продуктивным, поскольку они способствуют реализации на практике *проблемно-ситуативного обучения*, позволяющего формировать у бакалавров и магистров гуманитарных направлений ключевые универсальные и общепрофессиональные компетенции. Среди них выделяются: развитие лидерских качеств и организаторских способностей, системного и критического мышления, способностей к разработке собственных проектов, формирование межкультурной компетенции [1, с. 93].

Наименее изученным и наиболее перспективным методом компетентностного подхода считается использование **кейс-технологий** (англ. case study ‘исследование, анализ случая’), которая была впервые использована в Гарвардском университете и на данный момент применяется во многих вузах США и постепенно внедряется в гуманитарную и естественно-научную сферы [2]. В рамках методики преподавания РКИ использование кейс-технологий придает обучению проблемный характер и позволяет формировать не только личностные, но и профессиональные навыки студентов и педагогов с учетом выбранного направления подготовки, интересов, стиля поведения и индивидуально-психологических особенностей. Их особенностью является развитие *междисциплинарных умений*, требующих знаний в разных научных областях, а для успешного решения проблемной ситуации необходимо сформировать высокий уровень владения *soft skills* (социальные, психологические, эмоциональные и другие навыки, которыми человек пользуется для решения разных проблем). Также в ходе работы над кейс-технологиями реализуются основы *продуктивного подхода* в обучении иностранному языку (например, развитие продуктивной образовательной деятельности иностранных студентов, нацеленность на создание личностного образовательного продукта, использование в учебном процессе продуктивных лингводидактических технологий) [3].

Основываясь на существующих подходах к определению понятия *кейс-технология*, можно охарактеризовать данный метод как «форму, в основе которой лежит изучение, анализ, всестороннее рассмотрение проблемы, которая является актуальной для данной группы обучающихся» [4, с. 26]. В процессе изучения проблемной ситуации учащиеся пытаются найти оптимальное решение в контексте быденно-житейской или профессиональной сфер, опираясь на личностный опыт, ценности, кругозор и профессиональные навыки. В процессе активной творческой и познавательной деятельности иностранные студенты лучше усваивают не только языковые аспекты языка, но и все виды речевой деятельности, а также умение мыслить на иностранном языке. К ключевым преимуществам и особенностям применения метода кейс-технологий можно отнести: активное участие учеников в процессе обучения; создание проблемной ситуации, приближенной к реальной жизни; многоальтернативность решений (реализация творческого потенциала студентов); практическая значимость результатов (дальнейшее использование в профессиональной деятельности). Именно эти свойства технологии делают ее особенно продуктивной при обучении иностранных студентов русскому языку как иностранному [5].

В зависимости от цели, объема материала и методической части выделяются несколько разновидностей кейс-технологий, среди которых можно отметить: 1) вопросный кейс и кейс-задание; 2) краткий, средний и объемный кейсы; 3) учебные и исследовательские кейсы. Использование учебного кейса предполагает описание реальных событий с целью детального обсуждения и изучения аспектов и положений конкретной дисциплины. В отличие от него исследовательские кейс-технологии предназначены для более глубокого дескриптивного анализа ситуации, в результате которого студенты подтверждают существующие гипотезы либо предлагают собственный вариант решения. Данная разновидность кейса является более эффективной и трудоемкой, так как подразумевает совершенствование общих познавательных умений (анализ, установление причинно-следственных связей, выстраивание логической цепочки) равно как и формирование профессиональной компетенции и академической грамотности. Обучая иностранных студентов русскому языку, в систему кейса включаются ситуации, которые приближены к тематике дисциплины и включают в себя совершенствование языковых, речевых умений, а также формирование педагогических навыков (в рамках дисциплины «Теория и методика преподавания русского как иностранного»).

Использование кейс-технологии в обучении иностранных учащихся русскому как иностранному предполагает наличие следующих этапов ее реализации:

1. Знакомство с конкретным случаем (проблемной ситуацией, возникающей в ходе рассмотрения теоретических и практических вопросов методики преподавания).

2. Сбор необходимой информации (поиск решения проблемы, обработка и оценка информации, умение работать с научной и методической литературой в рамках направления «Лингвистика»).

3. Обсуждение возможных альтернативных решений (решение поставленной задачи в ходе дискуссии, обмена мнениями, а также развитие творческого мышления) [5].

Для более успешного выполнения исследовательского кейса и повышения мотивации иностранных учащихся необходимо тщательно продумать материал кейса. Во-первых, он должен быть профессионально-ориентированным, позволяя студентам внести свой вклад в рассмотрение данного вопроса. Интересный и полезный материал стимулирует участие в общей дискуссии и развивает профессиональные навыки (в данном случае, навыки эффективного преподавания РКИ). Во-вторых, исследовательский кейс должен включать в себя пассивное овладение основными грамматическими конструкциями, идиомами, терминами, синтаксическими структурами, которые являются актуальными и обязательными к усвоению согласно учебно-методическому плану и требованиям к изучаемой дисциплине. В-третьих, на последнем этапе анализа проблемной ситуации следует провести дискуссию в формате выступлений каждой группы учащихся (либо индивидуально) с целью демонстрации полученных результатов. Таким образом, иностранные студенты совершенствуют навыки грамматической и смысловой связей высказывания на иностранном языке (*когезия*) и учатся обосновывать собственную точку зрения.

Приведем примеры исследовательских кейсов, которые требуют от иностранных студентов знаний специфики профессиональной сферы (методики преподавания РКИ) и достаточно высокого уровня владения русским языком (рис. 1, 2). Разработанные кейсы основываются на заданиях, расположенных в практикуме по методике преподавания РКИ Н. В. Боронниковой [6].

Тема: “Обучение фонетике”, “Фонетические процессы”

Кейс: “Фонетические ошибки в речи иностранных студентов”

Ситуации: А) В речи англичанина, плохо говорящего по-русски, слышится примерно следующее: [мэ́н'já зову́т боб]. В) Узбеки на начальном этапе часто произносят, <u>дуружба</u> вместо дружба, <u>туворческий</u> вместо творческий, <u>верема</u> вместо время, <u>геде</u> вместо где, <u>отпуска</u> вместо отпуск, <u>жизин</u> (или <u>жиз</u>) вместо жизнь, и т.п. Ключевые задания: 1. Какие фонетические законы нарушаются иностранцами? 2. Какие артикуляционные рекомендации Вы могли бы дать (примеры фонетических упражнений)? 3. Каким образом узбеки прочитают слова птица, свобода? 4. Каковы причины возникновения фонетических трудностей у носителей английского и узбекского языков? 5. Приведите сопоставительную характеристику фонетических систем а) английского и русского б) узбекского и русского языков.	Глоссарий: Рассмотреть основные понятия: фонетика, фонема, фонетический навык, артикуляционный уклад, фонетический минимум. Изучить: принципы обучения фонетике, основные фонетические группы (3), фонетические упражнения, этапы формирования фонетического навыка. Справочная литература: 1. Практическая методика (Л.С. Крючкова, Н.В. Мошинская) 2. Русский язык как иностранный: фонетика (Н.Б. Битехтина, В.Н. Климов) 3. Современный русский язык. Фонетика (М.В. Панов)
---	--

Рис. 1. Кейс в обучении фонетике

Представленный кейс на рис. 1 состоит из двух проблемных ситуаций, к которым разработаны ключевые задания, направленные на исследование и глубокий анализ фонетического аспекта системы русского языка. Также, для успешного выполнения кейса и его последующей дискуссии предлагаются для рассмотрения и изучения основополагающие термины и принципы, которые стимулируют развитие профессиональной компетенции иностранных студентов и расширяют знания методики преподавания РКИ. В дополнение к кейсу предлагаются практикумы по обучению фонетике, в которых содержится необходимая информация для анализа и составления рекомендаций и фонетических упражнений.

Тема: “Обучение говорению” (монологическая и диалогическая речь)

Кейс: “Упражнения для инициирования говорения”

Ситуации:	Глоссарий:
А) Ты на почте. Стоит очередь, а ты спешешь. Убеди пропустить тебя без очереди. В) Согласитесь или поспорьте. Приведите аргументы. 1) В семье должно быть много детей. С) Прочитайте текст. Задайте вопросы друг другу и ответьте на них: <u>Где</u> живут родители Павла? В каком доме они раньше жили? ... А где вы <u>живёте</u>?.. Ключевые задания: 1. Какие из перечисленных установок наиболее продуктивны? Почему? 2. Определите, к какому типу речевых ситуаций относится каждый пример. В какой сфере общения применяются данные речевые образцы? 3. Сравните приведенные выше установки на развитие коммуникативных навыков (достоинства и недостатки). Составьте языковые упражнения, которые бы мотивировали использование подобных речевых образцов.	Рассмотреть основные понятия: говорение, диалогическая речь, монологическая речь, речевая ситуация и ее разновидности, речевой минимум, речевой образец, тематика общения (сфера), коммуникативные навыки. Изучить: принципы диалогической и монологической речи, основные этапы и методы работы над говорением, основные виды упражнений по говорению. Справочная литература: 1. Практическая методика (Л.С. Крючкова, Н.В. Мошинская) 2. Основы коммуникативной методики обучения иноязычному общению (Е.И. Пассов) 3. Обучение устной речи на иностранном языке (И.В. Рахманов)

Рис. 2. Кейс в обучении говорению

Следующий кейс, представленный на рис. 2, разработан с целью развития у иностранных студентов навыков говорения, а также способов мотивации учащихся к осуществлению продуктивной речевой деятельности. В качестве проблемных ситуаций предлагаются упражнения для инициирования диалогической и монологической речи. В рамках исследовательской части работы размещены вопросы и задания, которые требуют знаний основных терминов, видов речевых ситуаций, упражнений по говорению, а также тематики и сферы общения (рис. 2). Таким образом, иностранные студенты развивают навыки сопоставительного анализа, учатся разрабатывать упражнения для развития коммуникативных навыков, используя необходимую терминологию и демонстрируя научно-исследовательский потенциал.

Вышеперечисленные исследовательские кейсы тематически связаны с планом учебной дисциплины и позволяют в процессе исследования и анализа проблемной ситуации сформировать у студентов методическую компетенцию, овладеть терминологической базой, развить коммуникативные навыки, а также сформировать критическое мышление. В связи с высокими временными затратами и повышенными требованиями как к педагогу, так и к иностранным студентам, данная разновидность кейса предполагает наличие не только сформированной языковой и методической баз знаний, но и дополнительных внеаудиторных часов для самостоятельного изучения и подготовки выступления с целью демонстрации полученных результатов.

Таким образом, кейс-технология в обучении иностранных студентов становится эффективным средством развития универсальных и узкоспециализированных компетенций в процессе обучения русскому как иностранному. Она повышает мотивацию учащихся, расширяет кругозор и развивает критическое мышление, а также реализует на практике компетентностный подход. Благодаря данному педагогическому методу студенты могут не только продемонстрировать результаты исследования, но и выявить существующие проблемы и ошибки языкового и профессионального характера. В ходе разработки кейсов необходимо учитывать не только уровень владения языком, но и возможность применения полученных знаний и результатов в профессиональной и научно-исследовательской деятельности.

ЛИТЕРАТУРА

1. Рубцова, А. В. Методическая модель продуктивного иноязычного образования: реновация академических ресурсов / А. В. Рубцова, Н. И. Алмазова, Ю. В. Еремин // Научно-технические ведомости СПбГПУ. Гуманитарные и общественные науки. – 2018. – № 3. – С. 87–99.
2. Абдурахманова, Э. Ю. Использование метода case-study при преподавании русского языка как иностранного / Э. Ю. Абдурахманова // Экология языка и коммуникативная практика. – 2017. – № 3. – С. 146–151.
3. Рубцова, А. В. Продуктивное обучение русскому языку как иностранному в высшей школе: практическая реализация и перспективы развития / А. В. Рубцова // Иностранный язык и культура в контексте образования для устойчивого развития ПГУ. – 2019. – С. 97–102.
4. Шутяк, М. Кейс-метод на уроках русского языка как иностранного и неродного / М. Шутяк // Сб. научн. ст. молодых ученых АГПУ. – 2017. – С. 25–29.
5. Федяева, Е. В. Методические рекомендации по использованию кейс-технологии на занятиях по русскому языку как иностранному (на примере кейса «Путешествие мечты») / Е. В. Федяева // Инновационная образование и экономика. – 2015. – № 18. – С. 35–37.
6. Боронникова, Н. В. Практикум по методике преподавания русского языка как иностранного: методические рекомендации и задания / Н. В. Боронникова. – Пермь : Перм. гос. нац. исслед. ун-т, 2019. – 55 с.